

開源之道

Open Source

---

Enlightenment

Allison Randal & Audrey Tang

Free Software

Liberté

Open Source

Égalité

Enlightenment

道

Solidarité

這些年來  
我慢慢覺得，  
我們參與開源社群，  
就像在一條道路上  
並肩而行。



# Fellowship of the Way



這條修行之道  
讓我們不斷成長。

接下來，我想談談我對  
開源世界的看法，  
希望能與您分享。

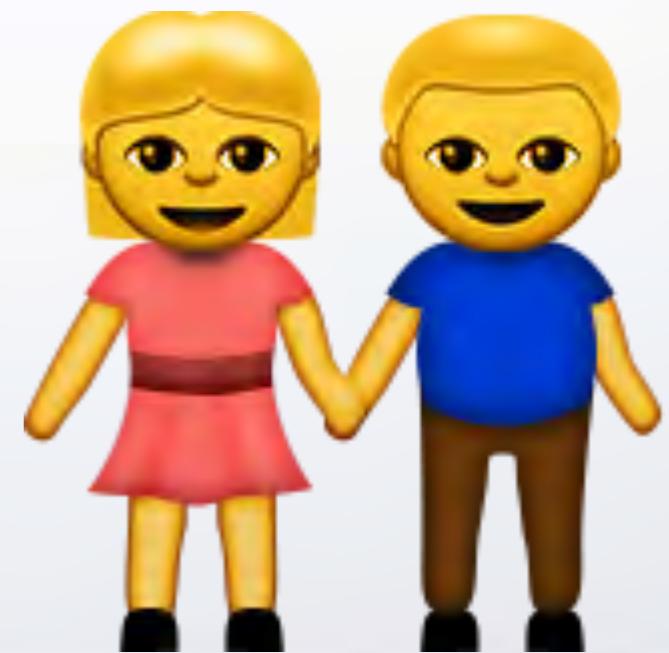


# Community Development



人是一切的核心  
程式碼是很重要，  
但最核心的永遠是人。

人們透過各種方式  
來參與開源專案。



# Participants & Contributors

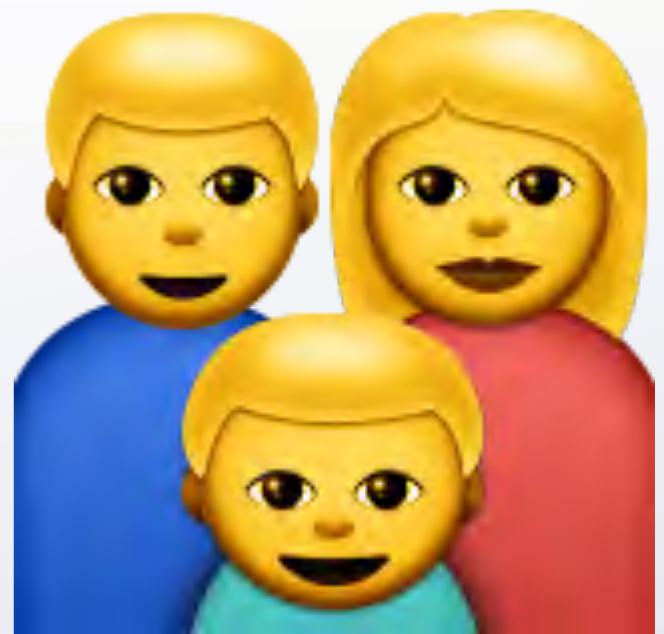


有人做設計

有人寫文件、有人寫測試。

有人寫模組、有人用模組。

使用軟體的人，也是  
不可或缺的一部分。



# With the People



# 上游與下游

我們都站在別人的基礎上，  
偶爾會提出建議和修正。

我們的成果被使用時，  
也會有相同的收獲。



# Upstreaming



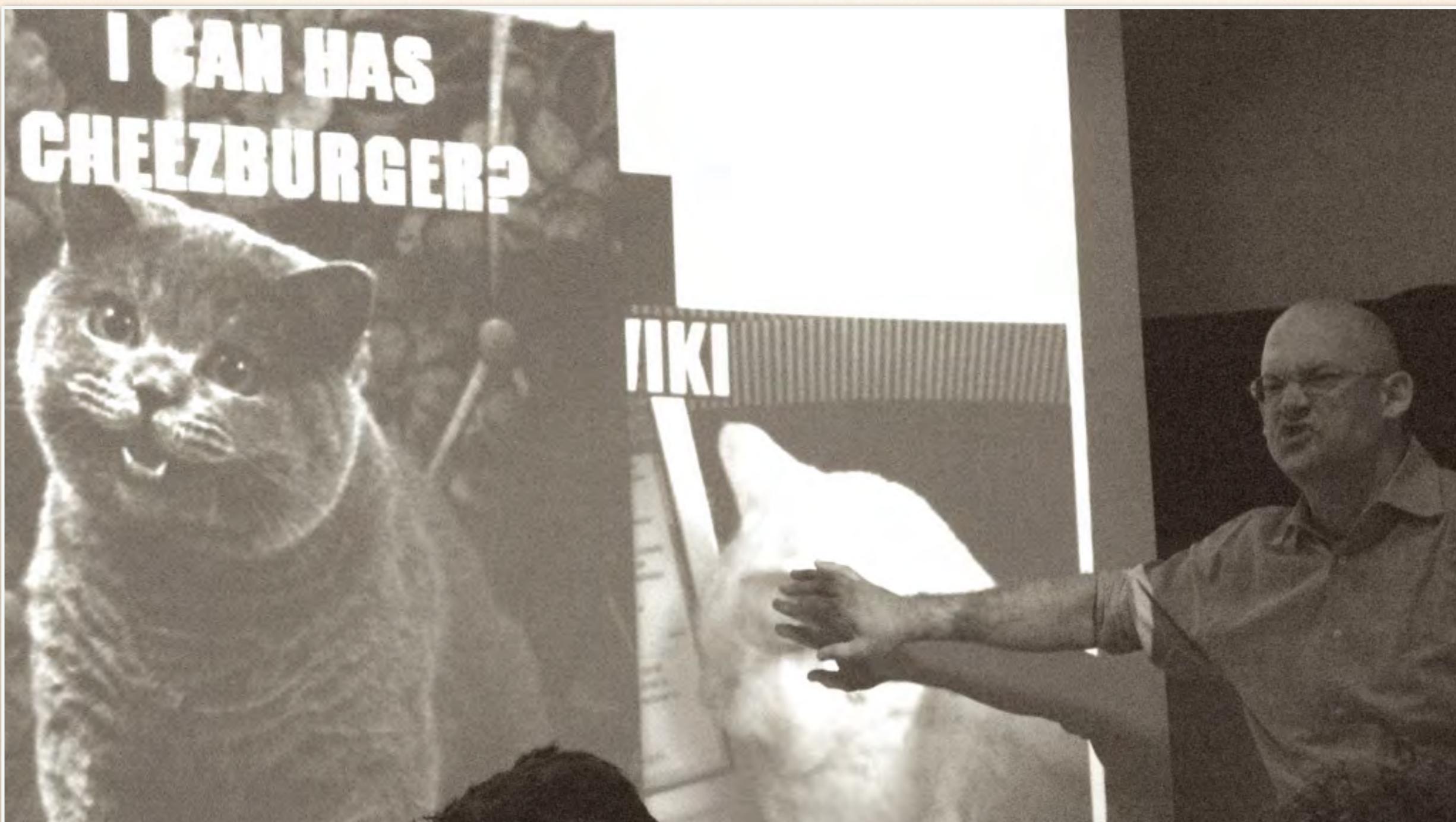
# 為什麼要做開源

許多人在日常工作中，  
都經常和軟體打交道。

為何花額外的心力，  
來參與開源專案？



# Cognitive Surplus



# 與人分享

可以迅速接觸到刺激、  
有趣的新鮮技術。

認識開源裡的同好，  
也會互相提升樂趣。



# Sharing Economy



# 互助奉獻

能夠伸出雙手

幫助別人，

是身而為人

很重要的一部份。



# The Help Principle

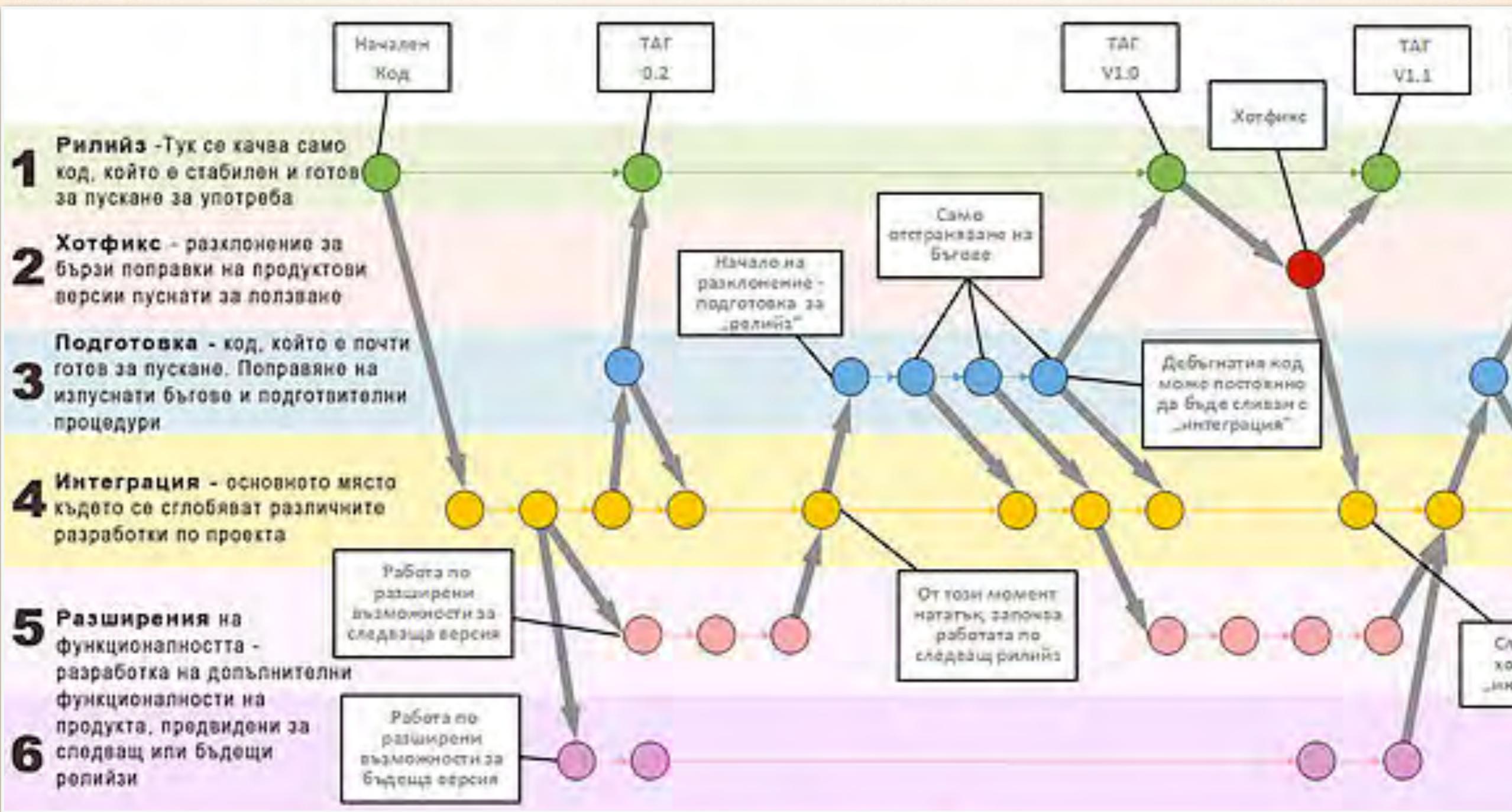


# 獲得敬重

創造新的事物與人分享，  
會吸引大家一起協作、  
認識我們的才能，  
也帶來成就感。



# Collaboration



換個角度來看  
我們應該對加入專案的  
每個人表示尊重，  
好讓大家願意繼續  
參與專案的活動。



# Kudos



# 欣賞別人的作品

即使是一篇簡單的  
電子郵件感謝函，  
也能促進正向文化，  
維繫創造的動力。



# Gratitude



# 讚美與鼓勵

別忘了讚賞身邊的人，  
讓大家認識這些人是誰、  
做了多棒的貢獻，  
來建立社群認同。



(++)++



# 互補長短

許多人合作時，  
不只能讓生產力倍增，  
還可以達到相互  
加乘的效果。



# Spirit of Ubuntu



# 放眼未來

我們可以給其他人靈感。

有時，你只需要說

「這裡有個坑...」

就會有人填上它。



# Mind the Gaps



# 溝通技巧

我們需要經常彼此討論，  
規劃專案的發展藍圖。

多說說自己的計劃，  
例如想做哪些功能。



# Communication Protocol



# 持續溝通

如果只顧著埋頭開發，  
而忘記與人溝通，  
很可能會傷害到其他  
不同方向的夥伴。



# Illusion of Transparency



# 面對技術問題

人們可能會互相爭論、  
甚至大動肝火，  
讓事情陷入僵局，  
難以取得進展。



# Rough!Consensus



# 接受各種可能

對於您自己想到的解法，  
當然應該持續努力。

也請對別的做法  
抱持開放的態度。



# Fork & Merge



# 公開發表進度

有時候我們可能會害羞，  
或是不想自吹自擂。

但完全不是這樣！

多溝通、多學習。



# Be Bold



# 主動發問

可能有人已經解決過  
您正在面對的問題。

善用論壇和聊天室，  
可以省很多時間。



# Searching & Asking



當別人發問時  
您也可以認真回應。

而不是冷冷拋下一句：

**“RTFM”**  
(去看該死的說明書)



# RTFM Considered Harmful



# “RTFM”

是在告訴別人說，  
他們一開始就不該發問。

請絕對不要這樣做。

要培養溝通的意願。



# Warm Reception



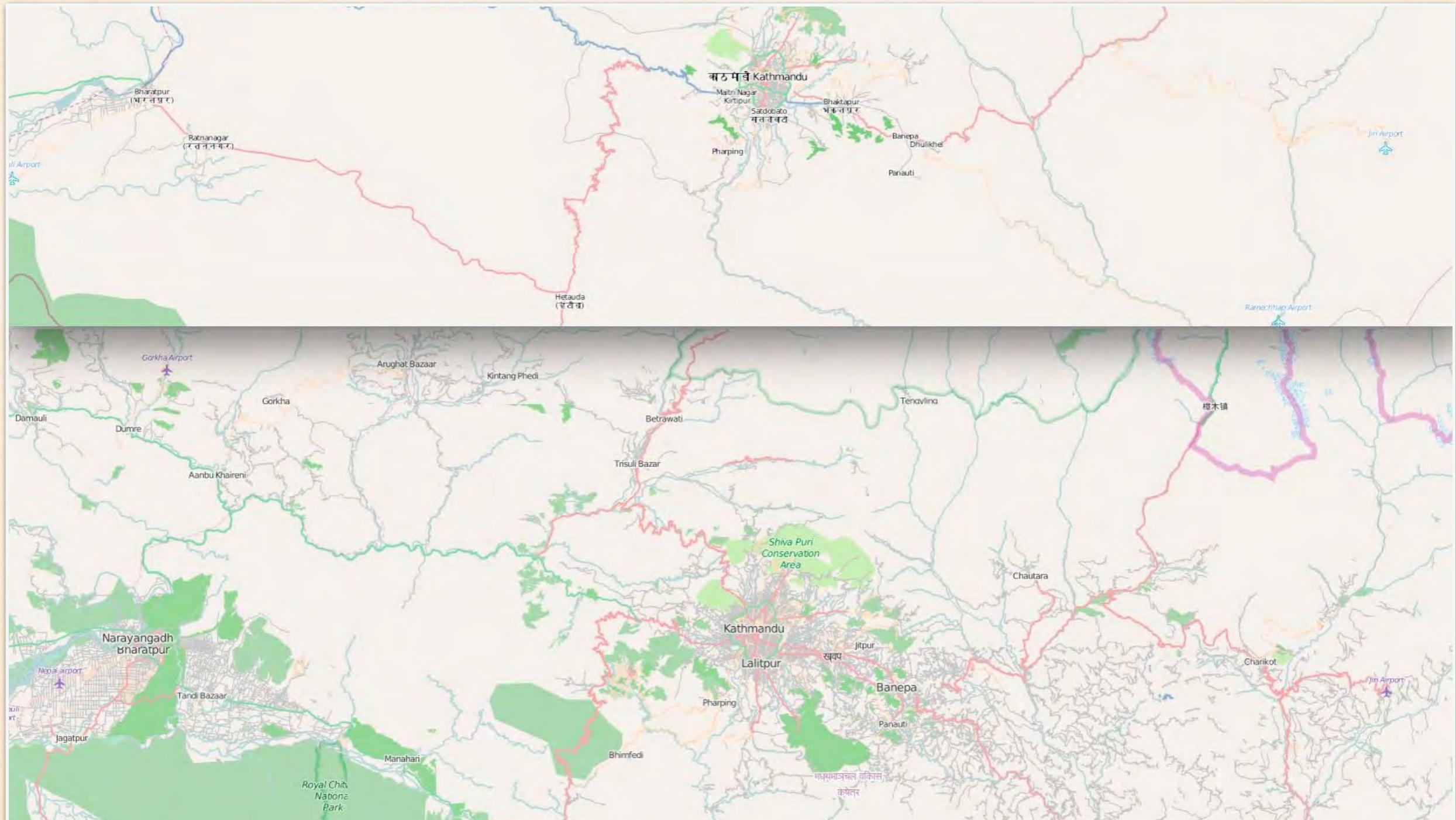
# 批評別人

想要讓別人改變看法，  
最好是用友善的態度。

對方才會放開胸懷  
來向您學習。



# Cache Invalidation



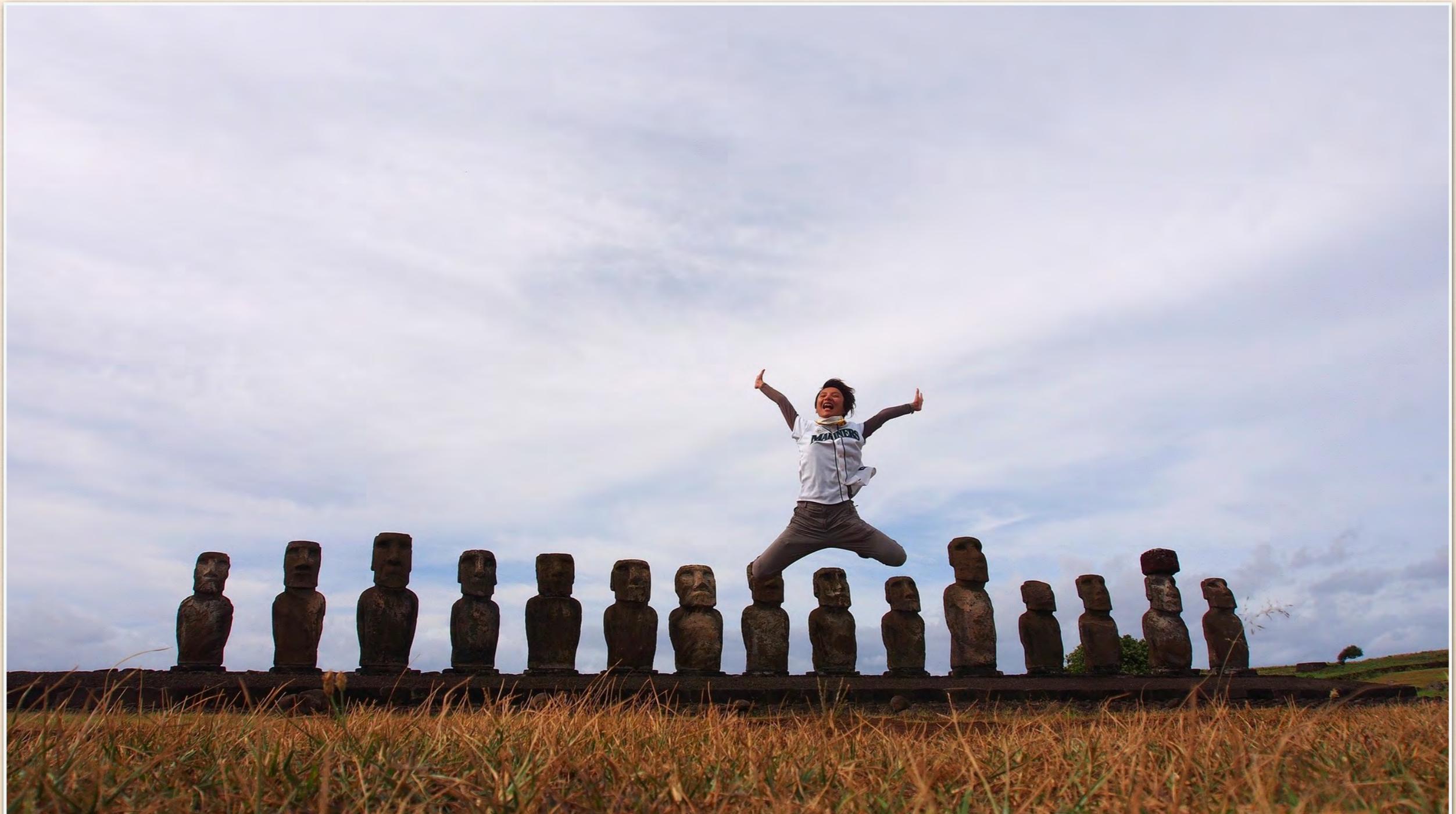
# 保持優雅

難免有些人會很不客氣，  
但這是開源的必經之路。

或許他有可取之處，  
還是可以從中學習。



# Troll Hugging



# 傾聽

有時我們需要做的，  
不是把想法告訴別人，  
而是靜靜坐著，  
讓對方暢所欲言。



# Reactive Functions



# 同理心

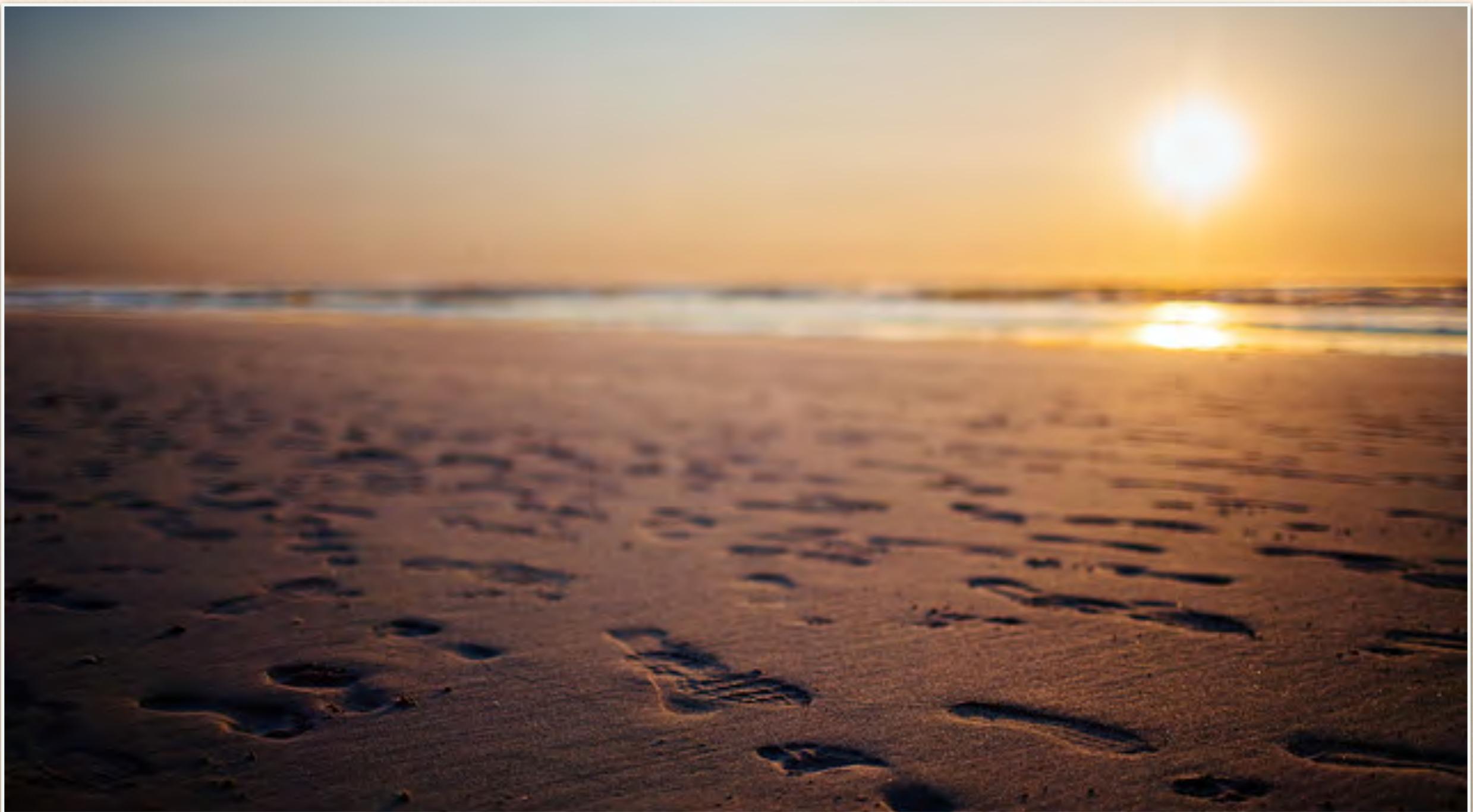
英文有句俗話說：

「如果你想瞭解某人，  
穿他的鞋走一哩路。」

才能懂他經過的煎熬。



# Empathy



# 天才？

Larry, Guido, Linus...

的確是有這樣的人物。

但任何專案都需要  
具備各種能力的人。

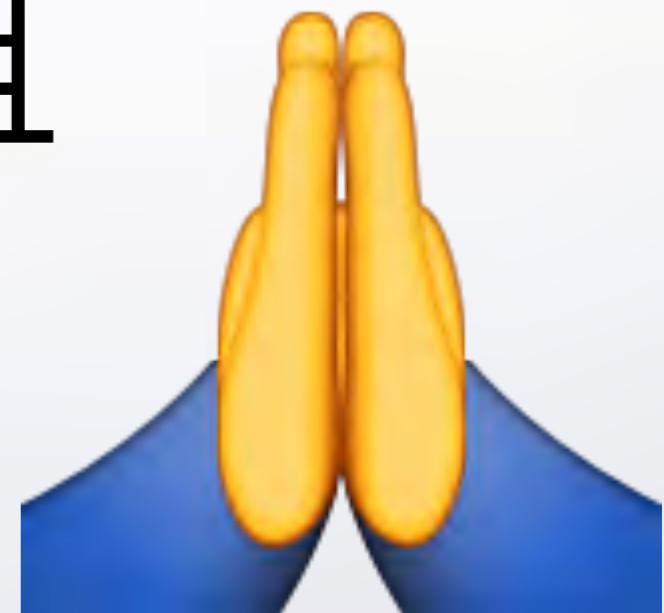


# No one is an Island



# 保持謙虛

只有謙虛，才能用開放的態度面對其他人、學習用新方法來做事，並且歡迎他人加入專案。



# Worse is Better

劣即是劣



# 多元文化

保持謙遜，歡迎各種性別、  
各種文化的夥伴加入，  
為開源社群帶來  
多元豐富的人才。



# Safe Space



# 多元社群

懷著一顆謙虛的心，  
我們才能欣賞其他社群，  
和他們獨特的  
協作方式。



# Solidarity & Diversity



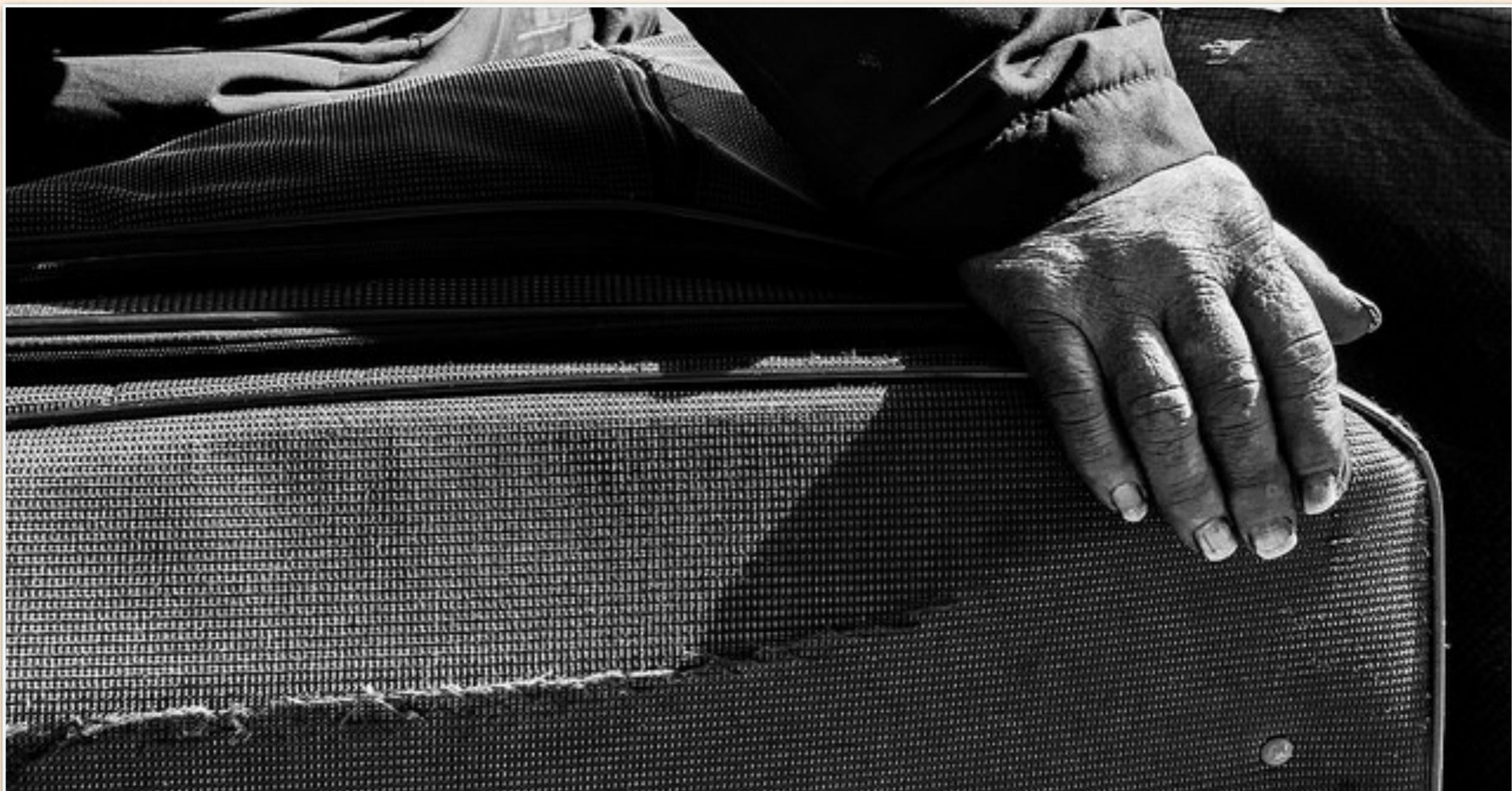
# 樂趣與責任

承諾參與一個專案時，  
您是讓雙肩扛上了重量。

責任讓我們進步，  
成為更好的人。



# Self Governance



# 人生階段

承擔一段時間的責任後，  
有一天我們可能會發現：

自己不能再負起  
那麼多的責任了。



# Delegation over Inheritance



# 這是一個循環

人生到達某個階段之後，  
總會逐漸減少肩負的責任。

這是自然的過程，  
是專案週期的一環。



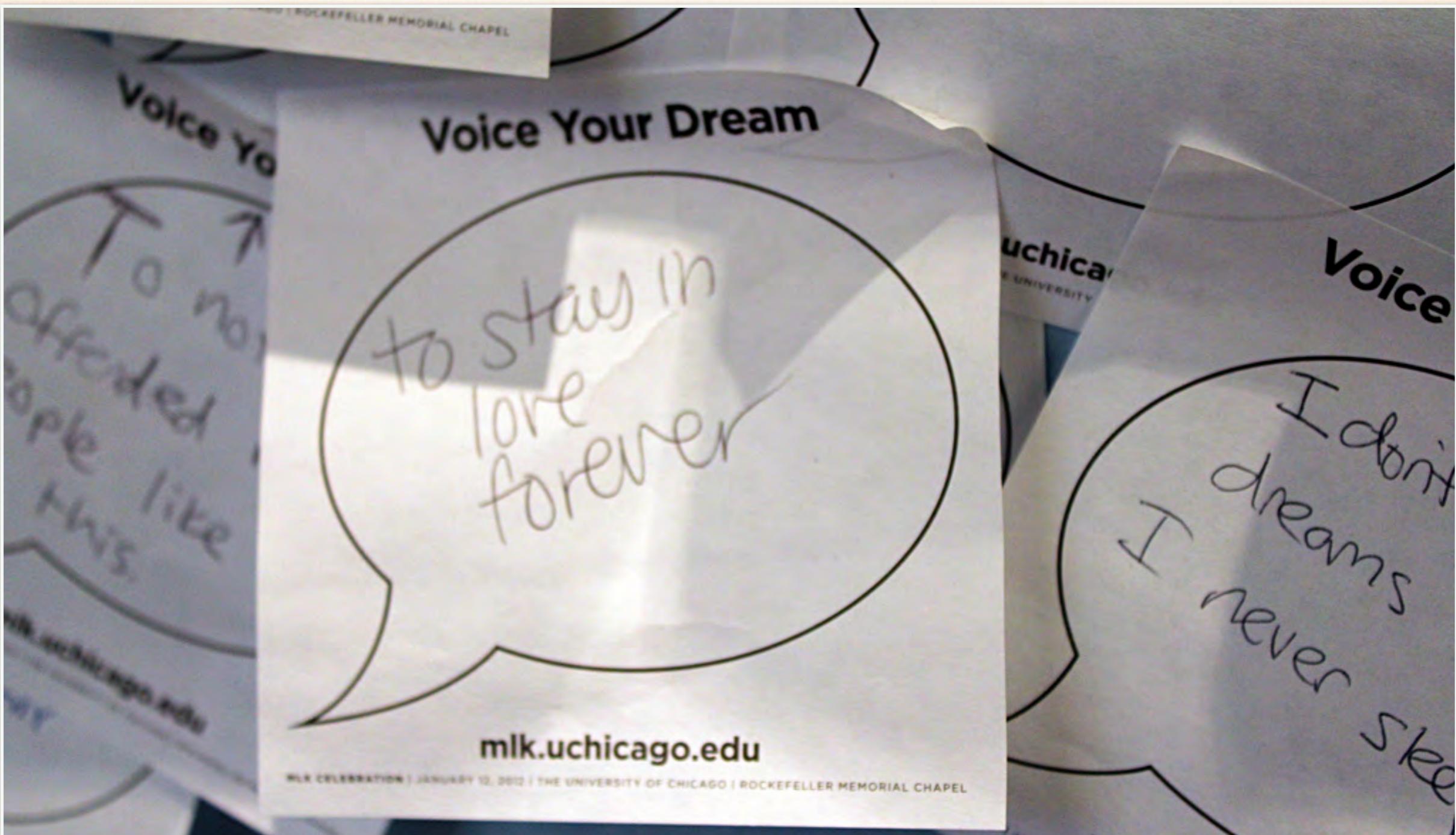
# Lifecycle Management



不妨想想  
「哪天我無法再付出  
那麼多心力的時候，  
誰來繼續  
我的工作呢？」



# Shared Memory



# 持續前進

盡力去教導與分享我們

學到的一切，同時也

學習更多知識。

再吸收、再分享。



# Soul Shards



I  AM  
VOLDEMORT'S  
8th HORCRUX

最後

當您在為開源工作時，

請保持歡樂的心情。

讓您臉上帶著笑容，

讓其他人分享您的喜悅！



# -Ofun: Optimizing for Fun



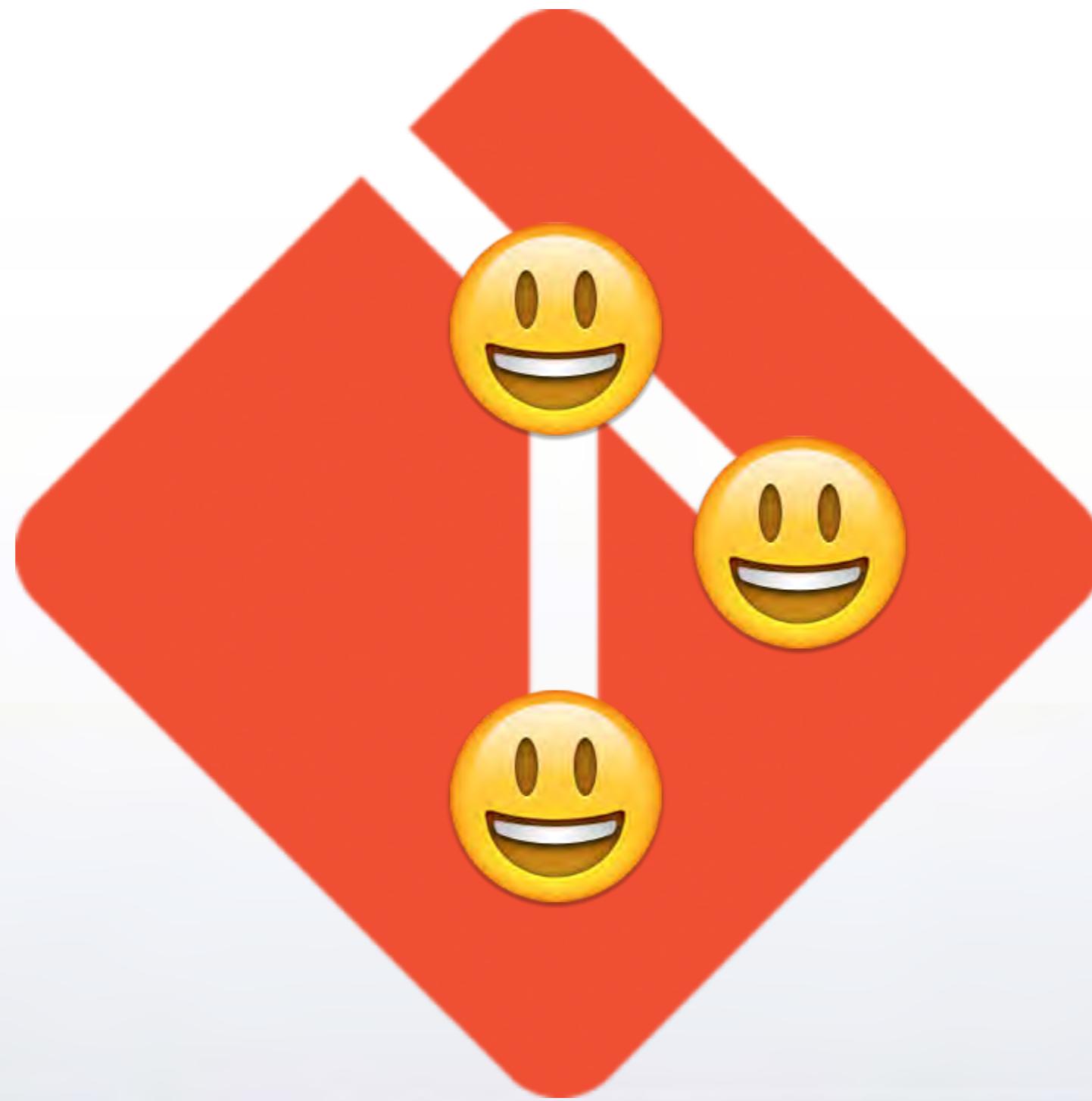
因為正是這種樂趣  
給我們力量，  
讓我們創造出  
偉大的事物。



# Ars longa!



您現在更快樂了嗎？



接受

Fetch new facts

面對

Merge with understanding

Commit to an action

處理

Push it to the world!

放下

